УДК 323.2 (73)
Наумчук Т.І.[1]
Мальованна А.Є.[2]
[1]канд. філол. наук, старш. викл. ЗНТУ
[2]студ. гр. ЮФ-218 ЗНТУ

РЕАЛІЇ СУЧАСНОГО ПОЛІТИЧНОГО ЖИТТЯ АМЕРИКАНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА

Розвиток політичного, економічного та соціального життя внаслідок глобальних подій сприяв виникненню величезної кількості нових слів (неологізмів), які потребують постійного аналізу лінгвістів. У своєму дослідженні ми маємо на меті розглянути слова суспільно-політичної сфери на сучасному етапі процвітання американського суспільства. Особливу увагу слід приділити, на нашу думку, аналізу слів-реалій. «*Словами-реаліями*» називають лексеми, що позначають предмети або явища матеріальної культури, етнонаціональні особливості, звичаї, обряди, а також історичні факти або процеси і зазвичай не мають лексичних еквівалентів в інших мовах [1, с. 12]. Правильне тлумачення таких слів вимагає додаткової соціокультурної інформації.

Сполучені Штати Америки є однією з провідних держав світу та відіграють вкрай важливу роль в міжнародних відносинах, мають найрозвиненішу в світі мережу дипломатичних представництв. Тому, без сумнівів, США можна назвати неологізмом *Hyper-power* («наддержавою») – такою, що домінує над усіма іншими державами в кожній сфері (військовій, культурній та економічній) і стоїть на щабель вище, ніж супердержава.

За останнє п’ятиріччя з’явилась велика кількість неологізмів та слів-реалій. Поява нових слів та висловів зумовлена діяльністю політичних осіб, таких як Барак Обама та Дональд Трамп. Відтак, за часів правління Барака Обами (2009-2014 рр.) виникли слова-реалії, що позначають його прихильників: *Generation O* («покоління О») – «молоді виборці, які підтримали Барака Обаму в президентських виборах 2008 року в США»; вони були політично пробуджені, коли бачили в Бараку Обамі можливість

вийти за межі історичних бар'єрів раси, щоб раціонально вирішити проблеми XXI століття; та *Obamacon* (*Obama+conservative*) – «консервативний виборець, який підтримав Барака Обаму в президентських виборах 2008 року в США.

Обрання Дональда Трампа президентом Америки (2016 р.) стало початком нової ери для американського суспільства, а його цікава особистість викликала жвавий інтерес зі сторони народу та інших політичних сил. В англійську мову прийшли такі слова-реалії, як *Trumpocalypse (Trump+apocalypse)* - «*Трампокаліпсис*», що відображає бачення його приходу в Білий Дім апокаліпсисом тими силами, які керують країною у тіні. Причиною тому стали радикальні, незвичні і часто екстравагантні висловлювання Д. Трампа з приводу внутрішньої та зовнішньої політики країни, які розбурхали і привели в лють все американське співтовариство.

Також з іменем президента пов'язаний неологізм *trumpkin (Trump + pumpkin)*, значення якого є дещо заниженим за оцінкою. Напередодні Хеллоуїна в соціальних мережах був запущений флешмоб – жителі Америки викладали фотографії гарбузів із зображенням політика, які і отримали відповідну назву. На нашу думку, неологізм *politainer (politician + entertainer)* слід також вважати реалією, оскільки він пов'язаний із Д. Трампом, – політиком, який був артистом. Наскільки відомо, перш ніж посісти місце президента, Д. Трамп був телеведучим, актором, шоуменом у реаліті-шоу «Кандидат», яке він вів 14 сезонів на телеканалі NBC.

Деякі слова-реалії відображають актуальні світові тенденції політичного життя глобального значення, а тому мають широке розповсюдження в англійській мові. Так, наприклад, подія, пов'язана із виходом Великобританії з Європейського Союзу, має назву *Brexit,* що утворилася від «*Britain + exit»*. За цією ж аналогією утворено неологізм *Grexit*, який позначає можливий вихід Греції з ЄС. Утворення лексеми *Eurogeddon (Europe + armageddon)* пов'язане з економічною, політичною чи військовою кризою Європи після фінансового спаду країн ЄС, а його синонімами є поняття *declinism* («занепад суспільства та держави») та *municide* (*municipal + suicide*) – «загибель міста через економічний та політичний колапс».

Вибори Президента є однією з найголовніших подій у житті країни та суспільства, тому з цією подією пов'язана низка явищ та, відповідно, номінативних одиниць для їхнього позначення: *vote-shaming* – «засудження інших громадян у неголосуванні». Явка виборців у США є однією з найнижчих у розвинених країнах, і деякі активісти заохочують людей ганьбити тих, хто не голосує. Серед виборців поширеним явищем є *Reverse Bradley effect* – «публічна заява про те, що людина не буде голосувати за того чи іншого кандидата, проте згодом такий громадянин віддає свій голос за цього ж кандидата таємно».

Останній четвер перед виборами прийнято називати *dirty tricks Thursday*. В цей день опоненти атакують брудною інформацією і агресією того чи іншого кандидата в Президенти, маючи на меті такою діяльністю дискредитувати противника. І, нарешті, після обрання президента, існує процедура під назвою *Naked re-elect*, де респондентів запитують, чи заслуговує кандидат переобрання.

Отже, аналіз мовного матеріалу свідчить про те, що американське суспільство активно цікавиться та бере участь у політичному житті. Поява нових слів та словосполучень дозволяє відслідкувати сучасні тенденції світогляду мовців, їхню реакцію на оточуючі суспільні події.

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. **Зорівчак, Р. П.** Реалія і переклад (на матеріалі англомовних перекладів української прози) [Текст] / Р. П. Зорівчак. – Львів: Вид-во при Львів. ун-ті, 1989. – 216 с.